



Semaine 5

Plan

- S5.1.1 — Dialogue vidéo (première approche)
- S5.1.2 — Texte et vocabulaire
- S5.1.3 — Dialogue vidéo (rediffusion)
- S5.1.4 — Sinogrammes
- S5.1.5 — Grammaire
- S5.1.6 — Culture

字

animation par Huayingdict.org

animation par ABCsofChinese.co



Semaine 5 - Leçon 1/2

Objectifs

- S5.1.1 — Exposition orale
- S5.1.2 — Compréhension du lexique
- S5.1.3 — Écoute attentive
- S5.1.4 — Mémorisation des sinogrammes
- S5.1.5 — Acquisition des points de grammaire
- S5.1.6 — Acquisitions culturelles

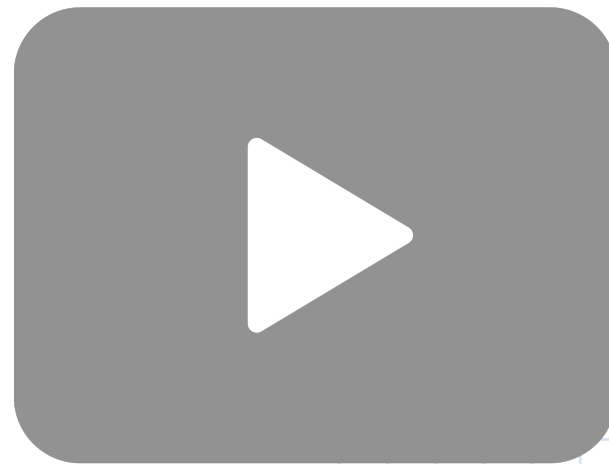
字

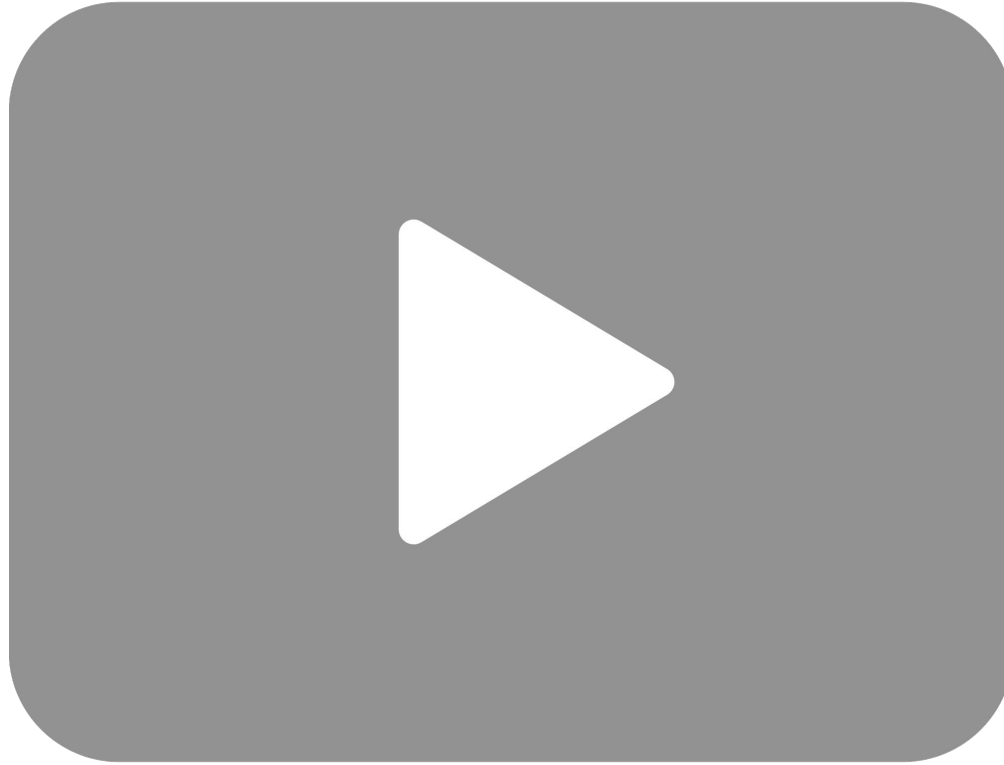
VOC

Semaine 5 - Section 1

Dialogue vidéo

你学什么？





DIAPO A

VOC

Semaine 5 - Section 2

你学什么？

Texte et vocabulaire

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

你 nǐ tu

学 xué étudier

什么 shénme quel ?

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

田 **tián** Tian (nom de famille)

小王 **xiǎo Wáng** jeune Wang

这 **zhè** ceci, ce

是 **shì** être ; c'est exact.

谁 **shéi** qui ?

的 **de** [particule de détermination]

书 **shū** livre

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

王 wáng Wang (nom de famille)

这 zhè ceci, ce

是 shì être ; c'est exact.

我 wǒ je, moi

的 de [particule de détermination]

书 shū livre

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

田 tián Tian

那 nà cela, ce

是 shì être ; c'est exact.

老师 lǎoshī professeur

的 de [particule de détermination]

书 shū livre

吗 ma [particule interrogative]

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

王 wáng Wang

不 bù [négation]

是 shì être ; c'est exact

老师 lǎoshī professeur

的 de [particule de détermination]

是 shì être ; c'est exact

马冬 Mǎ Dōng Ma Dong

的 de [particule de détermination]

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

田 tián Tian

哦 ò ah bon ? [part. exclamative]

马冬 Mǎ Dōng Ma Dong

学 xué étudier

中文 zhōngwén langue chinoise

吗 ma [part. interrogative]

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

王 wáng Wang

是的 shìde c'est exact

他 tā il, lui

学 xué étudier

中文 zhōngwén langue chinoise

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

田 tián Tian

他 tā il, lui

是 shì être, c'est exact.

谁 shéi qui?

的 de [particule de détermination]

学生 xuésheng élève

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

王 wáng Wang

老师 lǎoshī professeur

的 de [particule de détermination]

学生 xuésheng élève

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

田 tián Tian

你 nǐ tu

学 xué étudier

什么 shénme quel?

你学什么？

田：小王，这是谁的书？

王：这是我的书。

田：那是老师的书吗？

王：不是老师的，是马冬的。

田：哦！马冬学中文吗？

王：是的，他学中文。

田：他是谁的学生？

王：王老师的学生。

田：你学什么？

王：法文。

王 wáng Wang

法文 fǎwén langue française

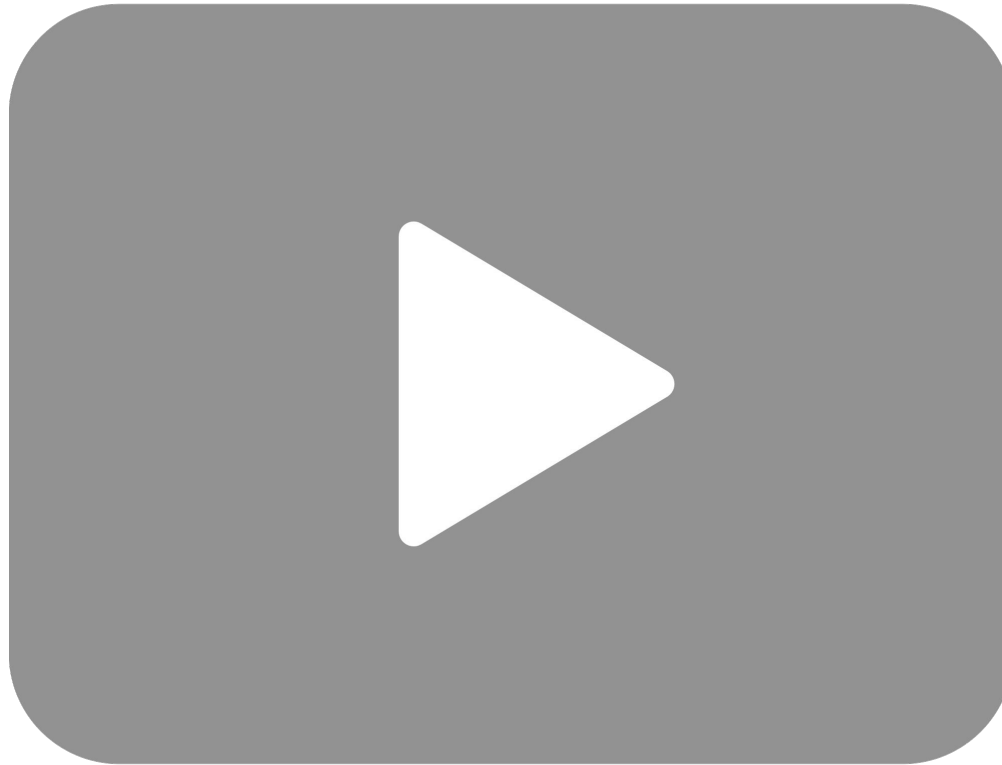
VOC

Semaine 5 - Section 3

你学什么？

Vidéo (rediffusion)





DIAPO A

VOC

Semaine 5 - Section 4

Sinogrammes

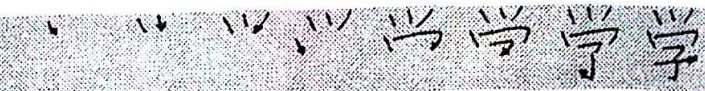
字

学 xué, 这 zhè, 谁 shéi

→ 学 學



𠂇 + 子



élément de trois traits + "enfant"

un enfant recevant des signes transmis par deux mains

学 xué, 这 zhè, 谁 shéi

学 學



𠂇 + 子

élément de trois traits + "enfant"



un enfant recevant des signes transmis par deux mains

→ 这 這



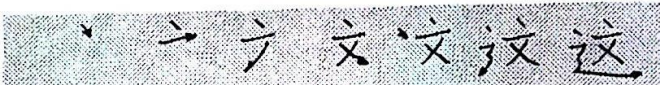
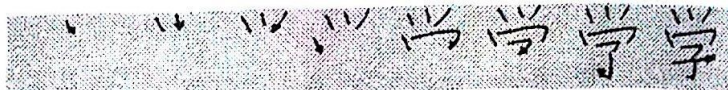
文 + 之

"langue" + élément de la marche.



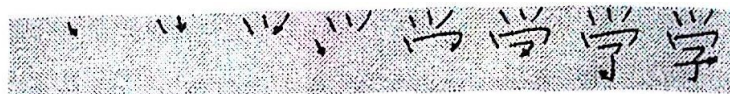
之 止

un pied.



学 xué, 这 zhè, 谁 shéi

学 學



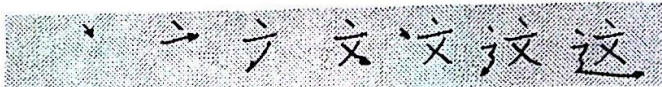
辶 + 子

élément de trois traits + "enfant"



un enfant recevant des signes transmis par deux mains

这 這



文 + 辶

"langue" + élément de la marche.



之 辶

un pied.

→ 谁 誰



讠

+ 隹

élément de la parole + "oiseau à queue courte".



la langue et un oiseau avec son plumage.

的 de, 书 shū, 那 nà

→ 的



白 + 勺

“blanc” + “cuiller”.



grain de riz ? ongle ? soleil ? flamme ? ; 勺
une cuiller et son contenu.



的



白 + 勺

“blanc” + “cuiller”.



grain de riz ? ongle ? soleil ? flamme ? ; 勺
une cuiller et son contenu.

書



弓 弓 书 书

une main tenant un pinceau au-dessus
d'un espace.

的 de, 书 shū, 那 nà

的



白 + 勺

白 白 白 白 的 的

“blanc” + “cuiller”.



白 勺

grain de riz ? ongle ? soleil ? flamme ? ; 勺
une cuiller et son contenu.

书 書



手 斗 书 书

une main tenant un pinceau au-dessus
d'un espace.

→ 那



阝

阝 𠂔 𠂔 𠂔 那 那

élément de la ville.



阝 𠂔

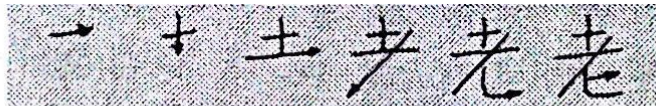
un peuple vêtu de fourrures, vivant là-bas
aux confins ouest de la Chine.

老 lǎo, 师 shī

→ 老



𠂔 + 匕



élément de la vieillesse + élément de l'homme renversé.

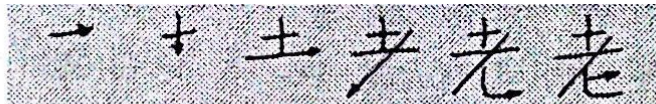
une personne à longue chevelure s'appuyant sur une canne.

老 lǎo, 师 shī

老



耂 + 匕



élément de la vieillesse + élément de l'homme renversé.



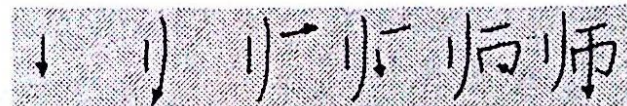
une personne à longue chevelure s'appuyant sur une canne.



师



巾



"tissu"

une bannière, symbole du commandement, sur les remparts.

冬 dōng, 哦 ò, 生 shēng

→ 冬



夂 + 冫



élément du pied renversé + élément de la glace (eau gelée).

l'extrémité, nouée, d'un écheveau de fil et la glace : *l'hiver*.

冬 dōng, 哦 ò, 生 shēng

冬



夕 + 冫



élément du pied renversé + élément de la glace (eau gelée).



l'extrémité, nouée, d'un écheveau de fil et la glace : *l'hiver*.

→ 哦



口 + 我

"bouche" + "je".

冬 dōng, 哦 ò, 生 shēng

冬



夂 + 冫



élément du pied renversé + élément de la glace (eau gelée).



l'extrémité, nouée, d'un écheveau de fil et la glace : *l'hiver*.

哦



口 + 我

“bouche” + “je”.

→ 生



la végétation sortant de terre.

GRA

你把他水果给他。

我的水果不见了。

Semaine 5 - Section 5

Grammaire

a. La particule 的 de (1/3)

学生的书 *le livre de l'élève*
xuéshe^{ng} de shū

老师的马 *le cheval du professeur*
lǎoshī de mǎ

他的姓 *son nom*
tā de xìng

1. 的 *de* est le sinogramme **le plus fréquent**

2. Concerne le **groupe nominal**

3. 的 *de* attache une information particulière au nom placé à sa suite.

a. La particule 的 de (2/3)

学生的书 → 学生的_x

xuésheng de shū

xuésheng de

Celui de l'élève

1. Le nom peut être sous-entendu

我的_x

wǒde

Le mien

a. La particule 的 de (3/3)

法国人 *français*
Fǎguórén

1. 的 *de* n'apparaît pas lorsque le nom et l'information qui le précise forme un mot, un tout, une catégorie

中文书 *chinois*
Zhōngguórén



Semaine 5 - Section 6

Culture



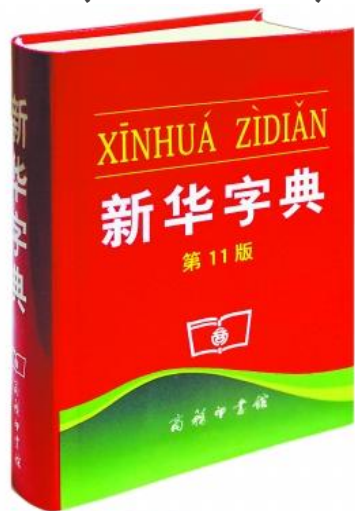
Une civilisation du livre

- On évalue la longueur d'un livre au nombre de caractères qui le compose, et non au nombre de pages.
- Les lectures courantes utilisent environ 3000 caractères différents...



Une civilisation du livre

- Il y a des dictionnaires de mots (词典 cídiǎn) et des dictionnaires de caractères (字典 zìdiǎn)





Une civilisation du livre

- Le dictionnaire *Shuowen jiezi*
- le dictionnaire *Kangxi zidian*
- Le dictionnaire *Xinhua zidian*

